

《文字改革》丛刊

中学语文课本文言课文 难字的补充注音和注释

ZHONGXUE YUWEN KEBEN
WENYAN KEWEN NANZI
DE BUCHONG ZHUYIN
HE ZHUSHI

文字改革出版社

1964

111 111 111 111

中学语文课本文言课文 难字的补充注音和注释

CHONGSUO TUPIN KANYI

YIMIAN JIEMIN HANYI

DE BUCHONG ZHUJIE

IN JINGHAI

111 111 111 111

111 111

《文字改革》丛刊

ZHONGXUE YUWEN KEBEN WENYAN KEWEN

中学语文课本文言课文

NANZI DE BUCHONG ZHUYIN HE ZHUSHI

难字的补充注音和注释

行 健 编 注

WENZI GAIGE CHUBANSHE

文字改革出版社

ZHONGXUE YUWEN KEBEN WENYAN KEWEN
中 学 语 文 课 本 文 言 课 文
NANZI DE BUCHONG ZHUYIN HE ZHUSHI
难 字 的 补 充 注 音 和 注 释
(《文字改革》丛刊)
行 健 编 注

* * *

北京市书刊出版业营业许可证出字第90号

WENZI GAIGE CHUBANSHE CHUBAN
文 字 改 革 出 版 社 出 版

北京市朝内南小街16号

新华书店北京发行所发行 全国新华书店经售
新华印刷厂印刷 崇文印刷厂装订

统一书号: 9060·561 字数: 30 千

开本: 787×1092 1/32 印张: 1 8/16

1964年9月第1版

1964年9月第1次印刷

印数1—50,220册

定价: (6) 0.14元

說 明

有些中学教师感到讲授文言文比較困难。原因是生字比較多，确定讀音不容易。有些字是現代語里很少見的，想知道怎样讀，就要查大型的詞典。有些字并不罕見，可是依照誦讀文言的傳統，用在某个地方，却要讀另外一个音。因此在这里給中学語文課本中的文言文补注了一些讀音，目的在于輔助教师备课，减少他們一些翻检之劳。

关于补注的体例，有几点需要先說明一下。

(一)有些字的讀音，課本上有注，这里不再注。

(二)选注的字，有的由于現代語里少用；有的由于依照傳統有另外的讀法；也有的由于一向有异讀，难于念准；还有的只是由于常常有人念錯，需要指出，引起注意。选定的标准不很严格；或者說，宁可寬一些，以期对教师多有一些帮助。

(三)选注的字，課本上已经有释义的，只用汉语拼音字母注音；課本上未注的，也略加释义。

(四)补注以在課本中出現的前后为次序。前面已经注过的，一般后面不再注；估計还有誤讀的可能，間或也重注。

(五)注头用原文的一句或句中的一个片段，所注的字下面加点。注音的根据，除少数有必要的以外，一般不标明。

(六)所有注音和释义，都是个人的意見，难免有錯誤，仅供参考。

在目前，誦讀文言文(包括文言詩詞)，有些字的讀音如何確定，還是相當複雜的問題。這類問題不是三言兩語所能够解釋清楚，更不是一兩個人凭自己的好惡所能够解決。但是，既然要誦讀，對這類問題就不能不有個可行的辦法。以下想在這方面談談個人的意見。

(一)凡是普通話里習用的字，原則上照普通話的習慣讀。這樣考慮是因為：(1)沿用“古音”並無必要(對於理解意義並沒有幫助)。(2)用普通話的語音讀文言，也可以有助於推廣普通話。(3)這個標準比較明確，可以避免紛亂。這裡說“原則上”，是考慮到叶(xié)韻的問題，例如讀白居易《賣炭翁》中的“滿面塵灰煙火色，兩鬢蒼蒼十指黑”，毛主席《菩薩蠻》中的“當年鏖戰急，彈洞前村壁”，如果照舊習慣，“黑”讀為 hēi，“急”讀為 jí，確是比讀為 hēi 和 jí 好聽。碰到這類地方，照普通話的讀法讀是對的；但是為了叶韻，顯示原作的音樂美，照舊習慣讀也是可以的。

(二)普通話里有異讀的字，應該參照《普通話異讀詞三次審音總表初稿》的規定處理。

(三)現代語里不用又為現代詞典所不收的冷僻字，可以參考《辭源》《辭海》《康熙字典》《中華大字典》一類辭書的注音讀。這裡，比較麻煩的是碰到入聲字，一般人難於運用語音演變的規律，推出應該讀普通話的什麼聲調。一個可行的辦法是比照聲音相似的字，推定讀什麼聲調。這樣確定的音也許不十分妥貼，但這不是編字典，得其仿佛是沒有什麼妨害的。

(四)現代語里習見的字，可是按照文言習慣有另一種讀法，如何確定讀音，要視具體情況的不同而靈活處理。

(1)現代語里也常用而與舊讀不同，如“滑稽”的“滑”(舊讀

gǔ), “暴露”的“暴”(旧讀 pù), 我个人以为宜于从今(說和听都方便); 当然, 仍然維持旧的讀法也不能算錯。

(2) 現代語里通常不用而有另外的讀法的, 情况又不尽相同。a. 如“酈食其”(lì—yìjī), “单于”(chányú)之类, 旧的讀法似乎已经成为定型, 至少就目前說, 維持傳統讀法是比较合适的。b. 如“万乘”的“乘”(shèng), “期年”的“期”(jī), 讀音的差別比较大, 在沒有新的規定之前, 維持傳統讀法也是比较合适的。c. 如“王天下”的“王”(wàng), “远庖厨”的“远”(yuǎn), 声音的差別不大, 是否維持傳統讀法就值得研究, 因为, 如果大家都同意照普通話的音念, 那就可以减少一些硬記的負担, 而于意义的表达却并无妨害。

目 录

初中語文第一册1

筆記三則(十條)

晏子使楚(一條)

李寄(四條)

初中語文第二册2

浪淘沙(三條)

核舟記(十六條)

口技(二條)

樂羊子妻(四條)

木蘭詩(九條)

初中語文第三册4

愚公移山(五條)

扁鵲見蔡桓公(一條)

唐雎不辱使命(七條)

茅屋為秋風所破歌(四條)

童區寄傳(二條)

馮婉貞(五條)

初中語文第四册5

群英會蔣干中計(二十九條)

粵各鄉居民示諭英夷(十條)

岳飛(十二條)

去私(五條)

活板(六條)

初中語文第五册 8

曹刿論戰(二條)

隆中对(十條)

詩二首(八條)

岳陽樓記(三條)

捕蛇者說(五條)

方腊起义(七條)

初中語文第六册10

陳涉起义(十四條)

梅花嶺記(十三條)

鄒忌諷齊王納諫(五條)

失街亭(三十一條)

小石潭記(五條)

三峽(六條)

高中語文第一册14

察今(五條)

師說(二條)

廉頗藺相如列傳(二十條)

文天祥傳(十四條)

獄中雜記(二十一條)

廣東軍務記(十條)

高中語文第二冊……………17

- 勸學篇(十一條)
- 送薛存義序(五條)
- 羌村三首(四條)
- 荆軻刺秦王(二十一條)
- 信陵君竊符救趙(十一條)
- 赤壁之戰(二十四條)
- 送瘟神二首(六條)

高中語文第三冊……………21

- 原毀(二條)
- 原君(四條)
- 鴻門宴(十九條)
- 蘇武(二十七條)
- 五人墓碑記(九條)
- 登泰山記(五條)
- 詞二首(一條)

高中語文第四冊……………24

- 蜀道難(十條)
- 詩二首(二條)
- 出師表(十條)
- 六國論(六條)
- 石鐘山記(八條)

游龍門記(十四條)

文章繁簡(七條)

高中語文第五冊……………27

- 殽之戰(二十一條)
- 張衡傳(十四條)
- 屈原列傳(十四條)
- 指南錄後序(十一條)
- 過秦論(十七條)
- 神滅論(三條)

涉江(八條)

孔雀東南飛(十六條)

高中語文第六冊……………31

- 天論(三條)
- 訂鬼(四條)
- 魚我所欲也章(二條)
- 勾踐栖會稽(十七條)
- 虞卿阻割六城與秦(五條)
- 李將軍列傳(三十一條)
- 海瑞傳(二十五條)
- 促織(二十七條)
- 席方平(三十二條)

初中語文第一冊

筆記三則

朝看水东流——zhāo, 早晨。

暮看日西墜——mù, 晚上。

泥于掌故——nì, 拘滯, 拘泥。

非咨詢不究其致——zī, 詢問。

昔海忠介治河——xī, 早先, 从前。

亦未尝橫索一錢——hèng, 强暴, 不讲理。

远嫌而避怨——yuàn, 動詞, 远远地离开。

北塿为金匱所轄——guì。

以便往来舟楫——jí, 桨。

华凤仪輩因人碌碌——lù-lù, 凡庸无能。

晏子使楚

酒酣——hān, 飲酒而乐。

李寄

或下諭巫祝——yù, 在上者示下。

至八月朝祭——zhāo。

将乐县李誕——jiānglè (依《本国地名审音表》)。

寄从后斫得数創——chuāng, 被斫之伤。

初中語文第二冊

浪淘沙

大雨落幽燕——yān, 战国时的燕国, 在现在河北省北部辽宁省西部一带。幽州, 各时代辖地不同, 后代称“幽州”, 泛指河北省北部一带。合称“幽燕”, 指河北省北部和中部一带。

白浪滔天——tāo, 弥漫, 充满。常说“滔天”, “滔滔不绝”。

萧瑟秋风今又是——sè。单用是一种乐器名。形容风声, 也常说“瑟瑟”。

核舟記

魏学洢——yī。

罔不因势象形——wǎng, 无, 没有。成語里有“置若罔

聞”, 现在还常说。

中軒敞者为仓——xuān, 本指古代的一种車, 有棚, 高耸, 所以“軒”可以表示“高起”“高揚”的意思。

箬篷复之——ruò, 同“箬”, 一种竹子。

中峨冠而多髻者——é, 高。

其两膝相比者——bǐ (依《普通话异读词三次审音总表初稿》〔以下简称《审音表》〕), 靠近, 如說“比肩”, “比比皆是”。表示这类意义的时候旧讀 bì。

各隱卷底衣褶中——zhě, 折皺重复的地方, 現代語常说“褶子”, “褶儿”。

袒胸露乳——tǎn, 身体裸露一部分。

矯首昂視——jiǎo, 通常指把
弯曲的弄直。这里是“高
高地举起”的意思。

居右者椎髻仰面——zhuī,
一种敲击的工具, 现代語
說“錘子”。jì, 梳在头上的
发結。椎髻, 像椎形的髻。

若嘯呼狀——xiào, 拉长声音
叫。

其船背稍夷——yí, 平坦。

天启壬戌——rén, 天干十位
里的第九位。xū, 地支十
二位里的第十一位。

又用篆章——zhuàn, 篆字,
有大篆和小篆的分別, 都
是周秦时代的字体, 笔画
弯曲圓轉。

而計其長曾不盈寸——
zēng, 乃, 竟。

嘻——xī, 口中发的声音, 可以
表示欢乐, 也可以表示惊
叹。这里是表示惊叹。

口技

未几——jǐ, “几个”的“几”。

几欲先走——jǐ。

乐羊子妻

乐羊子妻——yuè, 姓。

廉者不受嗟来之食——juē,
叹息的声音。文言里常用
“嗟乎”。

况拾遺求利以污其行
乎——xíng (依《审音
表》), 德行, 品行。表示这
类意义的时候旧讀 xìng。

以就懿德——yì (依《审音
表》)。过去可讀 yí, 可讀
yì。

木兰詩

唧唧复唧唧——jījī, 本指虫
叫的声音。

昨夜見軍帖——tiě。如“喜
帖”“請帖”。“字帖”的
“帖”讀 tiē。

願为市鞍馬——wèi, 替, 給。

但聞黃河流水鳴濺濺——
也可以讀 jiānjiān。表示

流水声的时候也写“浅”，讀 jiǎnjiǎn。
朔气传金柝——shuò, 北。北方也称“朔方”。
策勋十二转——zhuǎn, 这里

有“升迁”的意思。
出郭相扶将——jiāng, 扶助。
阿姊闻妹来——zǐ, 姐姐。
磨刀霍霍向猪羊——huò-huò。

初中語文第三冊

愚公移山

高万仞——rèn, 古代八尺为仞。
曾不能損魁父之丘——fǔ。
遂率子孙荷担者三夫——hè, 以肩負。
邻人京城氏之孀妻——shuāng。
河曲智叟——sǒu, 老头儿。

扁鵲見蔡桓公

扁鵲見蔡桓公——biàn, huán。

唐雎不辱使命

弗敢易——fú, 不。
轻寡人与——yú, 同“歟”。
夫专諸之刺王僚也——fú, 提引下文的虛詞。
聶政之刺韓傀也——niè, guī。
要离之刺庆忌也——yāo。
天下縞素——gáo, 白色的生絹。
秦王色挠——náo。

茅屋为秋风所破歌

高者挂罥长林梢——cháng,

这里是“高大”的意思。

娇儿恶卧踏里裂——è, 不好。

自经丧乱少睡眠——sàng,
亡失, 或复灭。

安得广厦千万间——shà (依
《审音表》)。

童区寄传

孰若为一郎僮耶——shú,
何。

虽疮手勿憚——dàn, 怕。

馮婉貞

姿容妙曼——màn, 柔美。

猱进鷲击——náo, 猿猴。

吾必尽吾力以拯吾村——
zhěng, 救。

敌人远我——yuàn, 动词。

敌弃炮仓皇遁——dùn, 逃
走。

初中語文第四冊

群英会蔣干中計

群英会蔣干中計——gàn,

“树干”的干, 原来写“幹”。

却說周瑜回至寨中——yú。

喝斬来使——hè, 大声叫。

将首級付从人持回——cóng

(依《审音表》)。“随从”

“从者”的“从”旧讀 zòng。

四更造飯——gēng (依《审音
表》)。过去口語常讀

jīng。

甘宁拈弓搭箭——niān, 用
手指捏东西或拿东西。

曹軍不能抵当——dǎng, 同
“挡”。抵当, 抵抗。

曹軍中箭着炮者——zhuó,
受到。

可以便宜行事——biàn。便宜，适当地。

带着鼓乐——yuè，音乐。

一齐上船迤邐前进——yǐlǐ，连续不断。“逶迤”的“迤”读 yí。

比及曹寨中船出时——bǐ。比及，等到。表示这类意义的时候旧读 bì。

子翼与周公瑾相厚乎——jīn。

要将何物去——jiāng，拿，持。这是动词，不同于介词“把”。

说客至矣——shuō。

昂然而来——áng。昂然，高傲的样子。

干愕然曰——è。愕然，惊讶的样子。

就列于两傍而坐——páng，同“旁”。

太史慈应诺——nuò，答应。

酈生复出——酈生，名酈食其(lì-yíji)。

不胜酒力矣——shèng（依《审音表》），担当，承受。

表示这类意义的时候旧读 shēng。

今宵抵足而眠——xiāo，夜。

瑜和衣臥倒——hé，连带。

非图仕祿——shì，作官。

瑜又睡着——zháo，入睡。

瑜懊悔曰——ào。懊悔，悔恨。

軍士亦不阻挡——dǎng，同“挡”。

反为所笑——wéi，被。

今既剿除——jiǎo，消除。

粵各乡居民示諭英夷

粵各乡居民示諭英夷——yù，在上的告诉在下的。

擅张伪示——shàn，超越自己的权限而任意行动。

盖由仓卒之际——cù，同“猝”。仓卒，匆忙，无准备。

迨后集众同盟——dài。

而閤城之众志——hé，同
“闔”，全。

当即修我戈矛——gē，古代
的一种兵器。戈矛，这里
泛指武器。

方足彰大义于寰区——
zhāng，显着。彰大义，使
大义显着。huán，广大的
地区。现在常说“寰球”。

复我群黎之仇恨——lí，众。
也常说“黎民”。

尔等一隅僻处——yú，角。
chǔ，住。

各使凜遵——lǐn，严肃，恭
敬。

岳飞

毕沅——yuán。

吴玠素服飞——jiè。

师每休舍——shè，居住或居
住的地方。这里是动词，
住下休息。

皆重鎧以习之——zhòng，厚
的，重量大的。

卒有取民麻一縷以束刍
者——chú，作饲料用的草。

立斬以徇——xùn，在軍中宣
布号令。

餓死不擄掠——lǔlüè，夺取。

有頒犒——kào，用酒飯或者
財物慰勞。现在常说“犒
劳”。

尽召諸統制——zhào（依《审
音表》）。

撼山易——hàn，摇动。

每調軍食——diào，征集，移
轉。

必蹙額曰——cù，收斂。蹙
額，皺眉头（表示愁苦）。

去私

居有間——jiàn，間隔。居有
間，过些时候。

国无尉——wèi。

墨者有鉅子——jù。

寡人已令吏弗誅矣——zhū，
杀有罪的人。

王虽为之賜——wèi，为了。

活板

自馮瀛王始印五经——
yíng。

則字平如砥——dǐ，磨刀石。

更互用之——gēng，改換。

瞬息可就——shùn。

木格貯之——zhù，儲藏，保
存。

用訖再火令药熔——qì，完
畢。

初中語文第五冊

曹刿論战

小信未孚——fú。

登軾而望之——shì。

隆中对

好为《梁父吟》——fǔ。

穎川徐庶元直——yǐng。

孤不度德量力——duó（依
《审音表》），揣度。

遂用猖獗——chāngjué。

豪杰竝起——bìng，同“并”。

跨州連郡者——jùn，古代地

方区域名。

不可胜数——shèng, shǔ。胜，
作“尽”字解。

此殆天所以資將軍——dài，
大致是。

刘璋闇弱——zhāng。

南撫夷越——yí。

詩二首

不知何人奏皇帝——zòu，臣
向君說話。

京畿尽放今年稅——jī，京
城附近之地。